



**OIDP “Observatori Internacional de la Democràcia Participativa”**

**IX Conferència Internacional  
“Joves, ciutadania i democràcia participativa”**

**Reggio Emilia – Centre Internacional per a l’Infància “Loris Malaguzzi”**

**18-19-20 Novembre 2009**

Col-laboradors:



**University of Modena and Reggio**  
Department of Social, cognitive and Quantitative Sciences



Presidenza Giunta Regionale



CENTRO INTERNAZIONALE LORIS MALAGUZZI



Province of Reggio Emilia

UNIONE EUROPEA



Comitato delle Regioni

Sponsor:



Coordinated by: Ag 21 Italiane

Sponsor:



Agraiments : Hotel Mercuri Astoria , Zen Sistemi s.r.l, Caire Urbanistica Reggio Emilia i Centre Social Tricolore.

# DIMECRES 18 DE NOVEMBRE

1r dia: OBERTURA

Les acreditacions i recollida de documentació tindrà lloc a partir de les 9:00h

| Matí                           |              |  |
|--------------------------------|--------------|--|
| Lloc                           | Hora         | Programa   |
| Centre Malaguzzi<br>Sala 70    | 9.00 -13.00h | Sessió Interna dels socs de l'OIDP   |
| Auditorium<br>Centre Malaguzzi | 9.00 -13.00h | <b>Trobada dels/de les joves participants.</b> Acompanyaran el grup: <ul style="list-style-type: none"><li>- Ritta Bertozzi, Universitat de Mòdena i Reggio Emilia.</li><li>- Elise Roche, Ajuntament de Saint Denis.</li><li>- Marco Aicardi, Andrea Panzavolta i Giampaolo Bassetti, Caire Urbanística Reggio Emilia.</li><li>- Antonio Canovi, Laboratori Geohistòric Tempo Presente Reggio Emilia.</li><li>- Alberto Pioppi, Associació Papa Joan XXIII Reggio Emilia.</li><li>- Sandra Plamieri, Educa il Luogo Reggio Emilia.</li><li>- Gianluca Grassi, Oficina jove, Reggio Emilia.</li><li>- Gianna Chiossi, Docente a l' Escola Superior "M. di Canossa", Reggio Emilia.</li></ul> |
| Centre Social<br>Tricolore     | 13:00h       | Dinar  |

| Tarda   |               |  |
|---|---------------|--|
| Lloc  | Hora          | Programa   |
| Presideix: Roberta Pavarini, Presidenta de la Circumscripció Nord-Est del Comune di Reggio Emilia |               |  |
| Auditorium<br>Centre Malaguzzi<br><br>Sessió Plenària   | 16.00-17.00h  | <b>Obertura de la Conferència:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Alcalde de Reggio Emilia, <b>Graziano Delrio</b>.</li><li>• Comissionat de Participació per a l'Alcaldia de Barcelona, <b>Ramon Nicolau</b>.</li><li>• Presidenta de l'Assamblea Legislativa de la Regió Emilia Romagna, <b>Monica Donini</b>.</li><li>• Presidenta de la Província de Reggio Emilia i Cap de la delegació italiana del Comitè de Regions de la Unió Europea, <b>Sonia Masini</b>.</li><li>• Presidenta de Reggio Children, <b>Carla Rinaldi</b>.</li><br/><li>• <b>Projecció dels vídeos amb entrevistes a joves de diferents ciutats de la xarxa.</b></li><li>• <b>Presentació del treball realitzat en la sessió del matí amb els i les joves participants a la Conferència.</b></li></ul> |
|   | 17.00-18.00h  | Lliurament de la IV Distinció de Bones Pràctiques en Participació Ciutadana.   |
|   | 18.00- 20.00h | <b>Conferència Inaugural: "Joves i participació en la vida política".</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Howard Gardner</b> (Estats Units). Psicòleg, professor de la Universitat de Harvard. Artífex de la Teoria de les Intel·ligències Múltiples.</li></ul>   |
|   | 20:00h        | Aperitiu   |

**DIJOURS 19 DE NOVEMBRE**  
**2n dia: GRUPS DE TREBALL**

| Matí   |               |   |
|--|---------------|---|
| Lloc   | Hora          | Programa  |
| Presideix: Natalia Maramotti, Regidora de Participació a la Municipalitat de Reggio Emilia.  |               |   |
| Auditorium<br>Centre Malaguzzi<br><br>Sessió Plenària  | 9.00 – 10.30h | <p>Taula de presentació i introducció als continguts dels eixos temàtics:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Eix 1: Polítiques juvenils i sistemes de governança local.</b> Valérie Becquet (França), Professora de Sociologia a la Universitat de Cergy-Pontoise/IUFM de Versailles.</li> <li>• <b>Eix 2: Metodologies pedagògiques i llocs per a la pràctica educativa.</b> Carla Rinaldi (Itàlia), Pedagoga i Presidenta de Reggio Children.</li> <li>• <b>Eix 3: Polítiques socials i llocs de participació en les noves generacions.</b> Jorge Benedicto (Espanya), Professor de Sociologia a la UNED.</li> <li>• <b>Eix 4: Educació de la mirada i educació per la ciutadania: quan imatges i participació es troben.</b> Ana Abramowski (Argentina), Coordinadora del Posgrau Educació, Imatges i Mitjans de FLACSO a l'Argentina.</li> </ul>   |
|  | 10:30-11h     | Coffee-break  |
| Grups de treball simultanis.<br><br>Centre Malaguzzi:<br>- Auditori 1<br>- Auditori 2<br>- Sala 70<br>- VillaCougnet,<br>Sala consiliare | 11.00 –13.30h | <p>Presentació d'experiències procedents de diferents països del món.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Polítiques juvenils i sistemes de governança local.</b> Coordinat per Valerie Bécquet. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Experiència 1: “Consell de la Joventut de Barcelona”</b> (Barcelona, Espanya). Marta Cots, Presidenta del Consell de la Joventut de Barcelona.</li> <li>• <b>Experiència 2: « Skate Park, una ocasió per a la participació »</b> (Govern del Municipi VIII de Gènova - Medio Levante, Itàlia). Cristina Fenoglio, coordinadora del procés del al Desenvolupament de les Ciutats Metropolitana, Àrea de serveis descentralitzats per la Ciutat Metropolitana, Gestió d'Assumptes Institucionals i Coordinació per al Desenvolupament de les Ciutats Metropolitanas.</li> </ul> </li> <li><b>Metodologies pedagògiques i llocs per a la pràctica educativa.</b> Coodinat per Carla Rinaldi. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Experiència 1: “Reggio Emilia, una ciutat per l'Educació”</b> (Reggio Emilia, Itàlia). Luna Sassi, Regidora d'Educació, Escola i Joventut de la Municipalitat de Reggio Emilia.</li> <li>• <b>Experiència 2: “Pressupost Participatiu Infantil a Santa Cristina d'Aro”</b> (Santa Cristina d'Aro, Espanya). Ricard Herrero, Alcalde de Santa Cristina d'Aro.</li> </ul> </li> <li><b>Polítiques socials i llocs de participació en les noves generacions.</b> Coordinat per Jorge Benedicto. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Experiència 1: “La línia és nostra”</b> (Itàlia). Guido Rossi, Responsable de Relacions Institucionals d'MTV Itàlia.</li> <li>• <b>Experiència 2: “Un altre barri és possible”</b> (Barcelona, Espanya). Dr. Antoni Remesar i Xavier Salas, Institut de Recerca Cer Polis, Universitat de Barcelona.</li> </ul> </li> <li><b>Educació de la mirada i educació per la ciutadania: quan imatges i participació es troben.</b> Coodinat per Giovanni Allegretti i Alfredo Ramos, coordinadors del grup de treball OIDP “ La imatge com a eina comunicativa i participativa”. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Experiència 1: “Els bells impostos: treballant amb les escoles sobre representacions de la democràcia econòmica”</b> (Turí, Itàlia).Franco Fichera, Bienal de la Democràcia de Turí.</li> <li>• <b>Experiència 2: “L'art com a facilitador: el Teatre Civil en la construcció del Pressupost Participatiu del Municipi Roma IX”</b> (Roma, Itàlia). Olivier Malcor, Associació Parteciparte.</li> </ul> </li> </ol> |
| Centre Social Tricolore  | 13:30h        | Dinar   |

## Tarda

| Lloc   | Hora           | Programa   |
|--|----------------|--|
| <p>Grups de treball simultanis.</p> <p>Centre Malaguzzi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Auditori 1</li> <li>- Auditori 2</li> <li>- Sala 70</li> <li>- SalaFormazione</li> </ul> | 15.00 – 17.00h | <p><b>1. Polítiques juvenils i sistemes de governança local</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Experiència 3: Experiències de Participació amb Joves a Suècia i Pressupost Participatiu amb joves a la ciutat d'Uddevalla</b> (Suècia). Lena Laglet, Associació d'Autoritats Locals i Regions de Suècia i Josefina Andersson, responsable del projecte de Pressupost Participatiu amb joves de la ciutat d'Uddevalla.</li> <li>• <b>Experiència 4: La participació protagònica dels nens i adolescents en els contextos locals de Paraguai</b> (Govern del Paraguai). Juan Manuel Gamarra, Director de Participació Protagònica, Secretaria d'Infància i Adolescència del Govern del Paraguai.</li> </ul> <p><b>2. Metodologies pedagògiques i llocs per a la pràctica educativa.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Experiència 3: “Promovent l'educació ciutadana i cívica al Líban: el cas dels programes SEED i UNILIT”</b> (Líban). Samer Annous, Professor assistent de la Facultat d'Art i Ciències Socials de la Universitat de Balamand.</li> <li>• <b>Experiència 4: “Frutos do Brasil”</b> (Pinheiros, São Paulo). Fábio Munhoz, Agência de Mobilização Social Aracati.</li> </ul> <p><b>3. Polítiques socials i llocs de participació en les noves generacions.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Experiència 3: “Pressupost Participatiu Online amb joves al Regne Unit”</b> (Manchester, Regne Unit). Jeremy Hall, investigador especialista en l'Àrea d'Infància i Joventut de la Unitat de Pressupost Participatiu del Regne Unit.</li> <li>• <b>Experiència 4: “La recuperació del barri, els joves i la democràcia participativa a la Ciutat de Mèxic”.</b> (Mèxic DF, Mèxic). Alberto Martínez Coordinador del Programa de Millora Barrial de la Secretaria de Desenvolupament Social del Govern Municipal de Mèxic DF i Roberto Durán, jove implicat en el projecte.</li> </ul> <p><b>4. Educació de la mirada i educació per la ciutadania: quan imatges i participació es troben.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Experiència 3: “L'ús del vídeo participatiu en els processos d'investigació social”</b> (Brighton, Regne Unit). Carlos Cortez, Development Research Center, DRC- Citizenship i Universitat Autònoma Metropolitana de Mèxic.</li> <li>• <b>Experiència 4: “Hildopoli: un joc seriós per aproximar els joves a la gestió urbana”</b> (Alemanya). Günter Scheib, Alcalde de Hilden.</li> </ul> <p><b>La projecció dels vídeos que opten a la menció especial del públic es farà en el marc d'aquest taller.</b></p> |
|  | 17.00 - 18.30h | <p>Continuació del treball en grup iniciat a la sessió del matí. Comparació i discussió de les experiències presentades i el·laboració conjunta de l'informe instantani que contindrà la síntesi del debat i les conclusions assolides.</p> <p>Elaboració de l'informe a càrrec del/de la coordinador/a de cada eix conjuntament amb els i les participants al grup (joves i adults).</p>  |

|              |        |                          |
|--------------|--------|--------------------------|
| Spazio Gerra | 18:30h | Espectacle per confirmar |
|--------------|--------|--------------------------|

## DIVENDRES 20 DE NOVEMBRE

### 3r dia: CONCLUSIONS

| Matí  |               |   |
|---|---------------|---|
| Lloc  | Hora          | Programa  |
| Presideix: Roberto Montagnani, Director del Servei de Descentralització i Participació del Comune di Reggio Emilia. |               |   |
| Auditorium<br>Centre<br>Malaguzzi<br><br>Sessió Plenària  | 9.00 - 11.00h | Presentació de les conclusions sobre els eixos temàtics a càrrec dels/les coordinadors dels eixos temàtics i d'alguns/es joves participants a cada taller.                                      |
|   | 11.00 -11.30h | Projecció del vídeo que hagi obtingut la menció especial del públic.  |
|   | 11.30-12h     | Coffee-break  |
|   | 12.00-13.00h  | Els/les joves procedents de les diferents ciutats entrevisten a Mateo Ricci (President de la Província d'Urbino i Pesaro) i Magaly Giovannangelli (Primera Tinent d'Alcalde d'Aubagne, França). |
| Centre Social<br>Tricolore  | 13.00h        | Dinar   |

| Tarda  |                |   |
|--|----------------|---|
| Lloc   | Hora           | Programa  |
| Ciutat<br><br>Centre Malaguzzi<br><i>Sala formazione</i><br><i>Sala 70</i>   | 15.00 - 17.00h | <p>Visita guiada als llocs més rellevants de la ciutat i als llocs especialment emblemàtics pels joves de la ciutat de Reggio Emilia.</p> <p>Trobada del Grup de Treball: "Instruments de democràcia participativa per al desenvolupament sostenible". Coordinada per Agende 21 italiane.</p> <p>Sessió no traduïda i oberta a tothom.</p> <p>Reunió del Comitè Coordinador de la xarxa OIDP</p>  |
| Presideixen: Roberta Pavarini, Presidenta de la Circumscripció Nord-Est de la Municipalitat de Reggio Emilia en representació de la Presidència OIDP 2009, i Ramon Nicolau Comissionat de Participació per l'Alcaldia de Barcelona en representació de la Secretaria Tècnica OIDP. |                |   |
| Auditorium<br>Centre Malaguzzi<br><br>Sessió Plenària  | 17-18:45h      | <p>Presentació dels resultats dels grups de treball OIDP.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>17h: Infància i Joventut – Ciutadania i Processos Participatius. A càrrec de Paulo Quaresma, President de la Junta de Freguesia de Carnide (Lisboa).</li> <li>17:30h: Segregació espacial i territori als grans centres urbans. A càrrec de Félix Sánchez de l'Observatori de les Metropolis de São Paulo i d'Adriana Furtado de l' Observapoa de Porto Alegre.</li> <li>18h: Articulació CISDP-OIDP. A càrrec d'Antonio Aniesa (Ajuntament de Nanterre) i Eva Salaberria (Ajuntament de Donostia San-Sebastián).</li> </ul> |
|  | 18:45 -19:15h  | Presentació d'un estudi comparatiu sobre pràctiques participatives i joves en diferents municipis de la Província de Barcelona. Xavier Amor, Diputat Delegat per Participació Ciutadana de la Diputació de Barcelona.   |

|  |                |  |
|--|----------------|--|
|  | 19.15 – 19.45h | <b>Cloenda de la IX Conferència</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lectura de la Declaració final a càrrec de la Presidència 2009 i presentació de la ciutat seu de la Presidència OIDP 2010.</li> </ul> |
|  | 20h            | Aperitiu   |

## Dissabte 21 de novembre

|                                   |       |               |
|-----------------------------------|-------|---------------|
| Centre Loris Malaguzzi<br>Sala 70 | 9-18h | Reunió CISDP. |
|-----------------------------------|-------|---------------|

## Esdeveniments i activitats col·laterals

|  |       |   |
|--|-------|---|
| <i>Centro Malaguzzi<br/>Sala delle colonne</i> | 9-21h | <i>Estands expositius al Centro Internazionale Malaguzzi sobre les experiències de participació i polítiques juvenils a Reggio Emilia i a la resta de ciutats de la xarxa OIDP.</i> |
| <b>Llocs urbans</b>                            | 9-21h | <b>Exposicions fotogràfiques</b> a la ciutat que acompanyin els participants al Congrés en els llocs de pas: botigues, centres culturals, passos subterranis, ...                   |
| <b>Centro Malaguzzi</b>                        | 9-21h | Rodatge de la Conferència fet per la Universitat de Mòdena i Reggio Emilia - Facultat de Ciències de la Comunicació.  |